

FERNANDO VALERA *
HOMME DE LETTRES

1 de Noviembre de 1970.

Sr. D. Manuel de Irujo.
PARIS.

Querido Irujo:

Le devuelvo estas dos cartas que he encontrado al ordenar mis papeles, una de Pardo Reina y otra de Busquet.

Por diversos conductos me había hecho llegar Pardo Reina la noticia de su incidente con la policía. Aclaro a Vd. que le envíe los seis ejemplares de mi discurso del 29 de Abril a petición de Pardo, no por iniciativa mia; aunque desde luego ignoraba que fue delito en España poseer más de tres ejemplares de un documento político. Desde el incidente, he interrumpido mis envíos que eran muy frecuentes.

De Pardo es el artículo que vera Vd. en REPUBLICA, explicando lo acaeció en el Congreso de la abogacia en León. Allí actuó con acierto y valentia, e imagino que esa, y no mis papeles, es la verdadera razón del acoso policiaco. Es lástima que aquí nos empeñemos en no conceder beligerancia a este luchador, por si en 1931 o en 1936 hizo o dejó de hacer esto o lo otro que no estaba de acuerdo con la línea política de nuestros capitolotes, que no sería muy acertada cuando aquí estamos...

Siento lo ocurrido, tanto más cuanto que Eduardo es el único republicano del interior que se atreve a decir públicamente que lo es.

Tengo lo menos cinco cartas de Busquet, algunas larguissimas, sin contestar; pero continuamente le mando publicaciones y periódicos, única manera que tengo de mantener relación con mis cerca de 3.000 corresponsales que andan dispersos por el mundo. No tengo tiempo ni dinero para más. Además, mi única secretaria y mecanógrafa, honoraria y gratuita, que es mi mujer, desde que es abuela se hace la remolona y se cuida más de sus nietecitas que de mis politiquerías.

En efecto, en Londres nos hace falta alguien, por modesto que sea, que ocupe la trinchera abandonada por Balbontin. La dificultad, que no sé si Vd. conoce, es que ya nuestros agentes, incluidos los de Londres y Roma, no reciben ni siquiera la asignación que antes tenían para resarcirse de los gastos de correo. Cada día somos más pobres y más viejos. Lo segundo, no tiene remedio; lo primero, todavía lo tendría si no fuéramos tan melindrosos. El año pasado se me ocurrió una idea que hice llegar a oídos del Presidente Díaz Ordaz, quien la encontró aceptable y nos propuso desarrollarla antes de que terminara su mandato, lo que habría permitido al Gobierno seguir actuando de manera definitiva y con mayor eficacia que hasta ahora, cualesquiera que fueren las evoluciones de la política española y su ineluctable repercusión en nuestro Estatuto mexicano. Un

día le revelaré confidencialmente en qué consistía la idea, porque necesito desahogarme con alguien. Sólo anticipo ahora que fué desechada por nuestros Presidentes y Ministros, aun pareciéndoles hacadera y desde luego digna y legal, por temor a lo que dirían tales o cuales personas del exilio si un día se enteraran, que no tenían por qué enterarse.

Bueno, vuelvo a Busquet. Es hombre dinámico y eficaz; pero creo que ha ido y puede volver a España, y si así fuere, ¿cómo se puede aceptar la renuncia de Balbontín por haber incurrido en ese pecado, si se le sustituye por otro que también lo comete? y el otro pero es que no hila demasiado fino en sus públicas relaciones protestatarias. Como tantos otros compatriotas de buena fe, todo lo que sea anti-Franco les parece de perlas, sin darse cuenta de que algunas veces las tales perlas no son sino pildoras alucinatórias o anticonceptivas.

Puede que yo esté equivocado, pero, personalmente, no creo que valga la pena de luchar contra Franco, cuya tiranía negra se va ya desintegrando, para entronizar otra tiranía de signo contrario y color más encendido, que vendría con toda la lozanía y vigor de la juventud y sería más dura y resistente que la otra. Con más que dando de lado a los principios y mirando sólo a las realidades, creo que en la práctica todo lo que sea aparecer confundido con tales elementos, contribuye, sin quererlo ni saberlo nosotros, a apuntalar el régimen franquista ante la atemorizada opinión española y ante las pérfidas, cínicas e interesadas Cancillerías extranjeras.

Encargué a Ojanguren, durante su breve estancia en Londres, que tanteara a Busquet; pero parece que no tuvo ocasión de encontrarse con él. Seguiré mandándole papeles, a Busquet; le escribiré cuando tenga un respiro largo y tendido contestando a sus cartas.

Perdón por ésta tan larga. Temo que le haya tomado demasiado de su también precioso tiempo. Un fuerte abrazo de,

Francisco Franco

Tengo lo menos cinco cartas de Busquet, algunas larguissimas, sin contestar; pero continuamente le mando publicaciones periódicas, única manera que tengo de mantener relación con mis correspondientes que andan dispersos por el mundo. No tengo tiempo ni dinero para más. Además, mi única secretaria y mecanógrafa, honoraria y gratuita, que es mi mujer, desde que es adulta se hace la remolona y se cuida más de sus nietecitas que de mis litiguerías.

En efecto, en Londres nos hace falta alguien, por modo de to que sea, que ocupe la trinchera abandonada por Balbontín. La dificultad, que no sé si Ud. conoce, es que ya nuestros agentes, incluidos los de Londres y Roma, no reciben ni siquiera la asignación que antes tenían para resarcirse de los gastos de correo. Cada día somos más pobres y más viejos. Lo segundo, no tiene remedio; lo primero, todavía lo tendría si no fuéramos tan melindrosos. El año pasado se me ocurrió una idea que hice llegar a oídos del Presidente Díaz Ordaz, quien la encontró aceptable y nos propuso desarrollarla antes de que terminara su mandato, lo que habría permitido al Gobierno seguir actuando de manera definitiva y con mayor eficacia que hasta ahora, cualesquiera que fueren las evoluciones de la política española y su ineluctable repercusión en nuestro Estado mexicano. Un

FERNANDO VALERA * *

HOMME DE LETTRES

26, RUE DES PLANTES, PARIS 14^E

TÉL. : SEG. 53-46

París, 15 de Noviembre de 1970.

Sr. D. Manuel de Irujo.
PARIS.

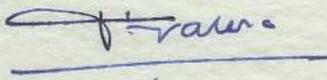
Querido Irujo:

Me atrevo a rogarle que procure Vd. se dé un poco de aire en OPE al proceso del ilustre Pardo Reina, condenado al silencio por sus correligionarios del exterior.

Aquí le mando el material informativo. Vd., con su habilidad y talento, sabrá hacer uso atinado de ello.

Yo estaré muy ocupado esta temporada, preparando mi rápido viaje a México, donde iré como invitado de honor de aquel Gobierno, presidiendo la Embajada Extraordinaria y Especial de la República Española que asistirá a la ceremonia de instalación del nuevo Presidente. También le mandaré papeles informativos, a los efectos de que puedan Vds. recoger la noticia en OPE. No sé si los papeles irán en este mismo sobre, o por separado, porque he de sacar fotocopias.

Un cordial abrazo de,



Amigo Irujo:

-4-

de adjunto:

1º Imitación del Gobierno de México
para que asistamos a la instalación
del nuevo presidente, lo que es, además

FERNANDO VALERA * *

confirmación de nuestro Estatuto.

Ministre des Affaires Étrangères du Gouvernement

de la République Espagnole, en exil.

2º Carta de credencial que llevará la
Embajada española.

3º Carta informe del Ministro delegado
de la R.E en Chile en que se da noti-

26, rue des Plantes

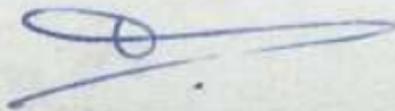
PARIS 14^e

Tél. : SEG. 53-46

cia de que el Gobierno de la Republica
fue invitado a la toma de posesion
del oto. allende. Por enfermedad
del Presidente Arria, asistió el Sr.
Parracoba.

Todo esto, luego lo aprovechen para
O.P.E. y me lo devuelvan. El 27 vuela
a Mexico. Me pagan el viaje mis amigos
particulares. Au estimo.

Mu abrazo



17 XI. 70

INFORME EXTRAORDINARIO PARA SUS REPRESENTANTES
DIPLOMATICOS OFICIALES Y OFICIOSOS Y CORRESPON
SALES.

El Ministro de Negocios Extranjeros del Gobierno de la República Española en Exilio cumple hoy el doloroso deber de informar a sus representantes y colaboradores sobre el fallecimiento en Buenos Aires, donde residía, del Vice-Presidente Primero de Las Cortes, en funciones de Presidente de las mismas, que desde la desaparición de D. Diego Martínez Barrio venía ejerciendo constitucionalmente las de Presidente de la República : Excm^o. Sr. D. Luís Jiménez de Asúa.

El Señor Presidente Jiménez de Asúa había sido especialmente invitado por el nuevo Presidente de Chile, Dr. Allende, su correligionario y amigo, para que asistiera al acto de transmisión de poderes, no habiendo podido hacerlo a causa de una inopinada enfermedad que nada permitía suponer tuviera tan rápido y triste desenlace. El Ministro Encargado de Negocios, representante diplomático oficioso de la República Española en Chile, Dr. Manuel Rivacoba y Rivacoba ostentó nuestra representación en dichos actos.

De acuerdo con los preceptos constitucionales y conforme a la jurisprudencia establecida, las funciones de Presidente de la República serán ejercidas sin interrupción por el Vice-Presidente de Las Cortes, en funciones de Presidente, Excm^o. Sr. D. José Maldonado y González, continuando al frente del Gobierno el Excm^o. Sr. D. Claudio Sánchez Albornoz y en sus cargos y funciones los Ministros del mismo.

= = =

El Ministerio de Negocios Extranjeros tiene, así mismo, el honor y la satisfacción de informar a sus colaboradores que con fecha 6 de Octubre la Secretaría de Relaciones de México nos comunicó, por el conducto de nuestra Embajada acreditada, el siguiente parte: "Tlatelolco, D.F., a 6 de Octubre de 1970. Señor Ministro: - 510082.- Tengo el honor de comunicar a V.E. que, en atención a que el Congreso de la Unión declaró Presidente Electo de los Estados Unidos Mexicanos en las elecciones celebradas el 5 de Julio último al Sr. Licenciado Luís Echeverría Alvarez, la transmisión del Poder Ejecutivo se llevará a cabo el día 1^o de Diciembre próximo, tal como está previsto en la Constitución política.- Con tal motivo, el Gobierno de México se complace en invitar al Gobierno de la República Española para que se haga representar en las ceremonias correspondientes mediante una Embajada Especial que será recibida con singular agrado y como nueva y valiosa demostración de la amistad que felizmente México cultiva con la República Española.- Al rogar a V.E. que tenga a bien ser el conducto para llevar esta invitación a conocimiento de su Gobierno, etc., etc.".

./.

./.

En vista de ello, y de acuerdo con los Presidentes Jiménez de Asúa, todavía en vida y en funciones, y Sánchez Albornoz, el Consejo de Ministros acordó que dicha Embajada Especial estuviese integrada por el Ministro firmante, el Diputado-Secretario Primero de Las Cortes y ex-Gobernador Civil de Madrid D. Mariano Joven Hernández y el Ministro Encargado de Negocios de la Embajada de España en México Licenciado D. Manuel Martínez Feduchy.

= = =

Al comunicar estas importantes noticias, este Ministerio quiere agradecer una vez más a sus representantes y corresponsales el concurso eficaz y desinteresado que vienen prestando al Gobierno de la República en la difícil misión histórica que en tan adversas circunstancias desempeña, sin renuncias, claudicaciones ni abatimiento, y proclama su resolución inquebrantable, cualesquiera que fueren las circunstancias, de continuar cumpliendo su deber hasta que se restablezcan en nuestra patria las libertades republicanas.

En la residencia provisional del Gobierno de la República Española en Exilio, a 18 de Noviembre de 1970.

El Ministro : F. VALERA

29 de Abril de 1970.

Sr. D. Manuel de Irujo.
PARIS.

Querido Irujo:

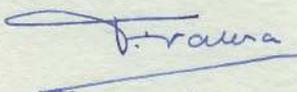
¿Quiere Vd. aprovechar para OPE esta nota sobre nuestro nuevo representante diplomático en Chile?. Gracias. Devuélvame-lo.

También sería oportuno que en lo sucesivo la suscripción a OPE que se mandaba a nombre de Lezama se haga en lo sucesivo a nombre y dirección del nuevo representante cuyas señas son: Manuel de Rivacoba y Rivacoba, Echévero, 49, dep. 32 VIÑA DEL MAR (Chile).

Lezama regresó a España, él dice que para morir. Yo le auguré que para no perderse el espectáculo de la instauración de la III^a República. Como Vd. ve, ya ni Just me gana a ser optimista. ¿Visión profética? ¿Chochez progresiva?. El tiempo dirá.

También le mando unas notas de Ojanguren que ruego que después de conocidas y utilizadas, si procede, me sean devueltas.

Un abrazo de,



*Amigo Juergo; aqui tiene
el texto del discurso que
pronuncié en el entierro que
Bernfeld. = un abrazo
-raver*

ADIEU A MARCEL BERNFELD

Paroles prononcées par Monsieur Fernando Valera, Ministre du Gouvernement de la République Espagnole en exil, devant la tombe de Maître Marcel Bernfeld au cimetière juif de Bagneux. Paris, le 21-4-70.

C'est avec une profonde tristesse que je prononce ces quelques mots d'adieu à notre grand ami Marcel Bernfeld.

Il ne pouvait manquer dans ce moment la voix du Gouvernement de la République Espagnole en exil, qui avec Israël et la France républicaine, ont inspiré les sentiments les plus ardents de son noble coeur.

C'était dans ces jours du mois d'avril que chaque année il réunissait les Amitiés Méditerranéennes, pour commémorer l'instauration de la République espagnole. Lorsque d'autres, cédant à l'oeuvre implacable du temps, se résignaient, enfin, au triomphe de l'injuste, ou cherchaient à effacer du livre de l'histoire la grande iniquité commise avec le peuple espagnol, lui, Marcel Bernfeld, renouvelait chaque année, inexorablement, le témoignage de sa fidélité à la cause vaincue, et son ardeur, son enthousiasme, sa foi, étaient d'autant plus intenses, que le jour de la réparation paraissait s'éloigner dans l'horizon du prévisible.

Il était une âme pure, généreuse, ardente, passionnée de toutes les causes nobles. Il cherchait d'abord à bien se renseigner sur le juste et l'injuste, et une fois son choix fait, il restait pour toujours à la pointe du combat, sans jamais desserter la justice vaincue, sans jamais s'incliner devant l'iniquité victorieuse.

Dans ce monde absurde où nous sommes submergés, sous la houle de la violence physique et de la corruption morale qui menacent d'emporter toutes les valeurs de notre civilisation; en cette époque où le culte de l'argent compte plus que Jehova ou le Christ; où l'on sacrifie l'homme à la marchandise, où le pétrole prévaut sur la liberté des peuples et l'expansion de l'industrie de guerre sur les intérêts de la paix, Marcel Bernfeld restait un rare exemple d'honnêteté, d'humanité, de tendresse, de Quixotisme, toujours prêt comme le chevalier de l'idéal à chevaucher sur le Rocinante de ses illusions, à prendre son bouclier et sa lance, et à descendre sur le champ de l'honneur pour se battre en faveur du bien, de la raison, de la justice.

Comment ne pas l'admirer? Comment ne pas l'aimer? Comment ne pas essayer à l'imiter, bien que sans posséder - je le sais bien - son potentiel immense de passion, d'abnegation, de courage?

La meilleure manière d'honorer sa mémoire ce serait de suivre son exemple, et de poursuivre sa lutte en faveur des idéaux auxquels il a consacré le plus noble de son noble coeur.

....

Lorsque tu pars - cher ami - pour dormir dans le sein d'Abraham le songe de l'éternité, nous qui t'avons aimé et qui restons sur cette terre, tandis que nous y resterons, nous garderons le souvenir de ta vie lumineuse, et nous continuerons la lutte que tu as menée, et que se résume dans le triptique autant de fois proclamé de ta puissante voix à la fin des réunions des Amitiés Méditerranéennes: La France républicaine, Israël, la République espagnole.

Et de cette manière, nous sentirons ta présence parmi nous, et nous penserons que tu vis encore et que tu inspires notre vie et notre oeuvre.

Fernando Valera.

59

Querido Grupo: Todos los Valera
agradecemos su cariñosa felicitación
de Navidad. También nosotros le
recomendamos dichoso año 1970.

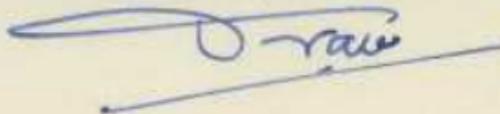
Estoy releyéndole a vd. en mi libro sobre los Valera y
los Vicos. En cuanto pago me atrevo a rogarte

FERNANDO VALERA ❁ ❁

que lea estos artículos más insertos en la
Homme de Lettres

mensa *Verro-americana*. Demérvamelo luego
gracias.

Un abrazo y



26, rue des Plantes
PARIS 14^e

2-1-70

Tél. : SEG. 53-46

69
F. VALERA

56, Boul. Jean-Jaurès

92 BOULOGNE-sur-SEINE

23-III. 70

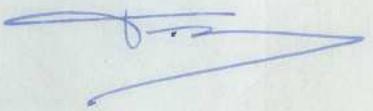
Amigo Lluís:

¿Quieres ver este documento catalán y ver si algo
puede ser recogido en O.P.E.? Ruego me lo devuelva.

sobre el asunto de "Francisco protector de la Justicia"
de la Comisión de el artículo que mi amigo ~~publicó~~

Banca ha publicado en El Socialista.

Un abrazo



87.
Vea este interesante documento de
la campaña electoral del candidato
a la Presidencia de la R. Mexicana.

Quego lo reusó en O.P.E.

Gracias. Y que las felicitaciones por los
nuevos días y años nuevos

FERNANDO VALERA  

Ministre des Affaires Étrangères du Gouvernement
de la République Espagnole, en exil.

26, rue des Plantes
PARIS 14^e

Tél. : SEG. 53-46

10

85

PRESENCIA de MEXICO

El Secretario de Gobernación Lic. Luis Echeverría, habla en la Conmemoración del XXXIV Aniversario de la Proclamación de la República Española

El pasado 25 de abril, en representación del señor Presidente de la República, Lic. Gustavo Díaz Ordaz, el señor Secretario de Gobernación, Lic. Luis Echeverría, asistió a un banquete ofrecido por los republicanos españoles, para conmemorar el 34 Aniversario de la Proclamación de la Segunda República Española, registrada el 14 de abril de 1931.

En dicha ocasión el Lic. Luis Echeverría pronunció unas palabras expresando su simpatía hacia la causa republicana española, sus adeptos y su destino.

A continuación transcribimos íntegramente las palabras que el Lic. Echeverría pronunciara a nombre del señor Presidente de México:

"Españoles republicanos de México:

"El señor Presidente de la República, licenciado Gustavo Díaz Ordaz, me encarga decirles que si nuestro país les abrió los brazos ayer, y hoy los mantiene fraternalmente abiertos para ustedes y sus hijos, muchos de los cuales son mexicanos, sólo los cerrará para hacer más estrecho el abrazo que ligue indisolublemente al pueblo libre de México eterno y al pueblo libre de la España inmortal.

"Los pueblos que han lucha-

do y luchan por una gran causa tienen siempre esencias comunes. Esa es la explicación de la simpatía, la solidaridad y el afecto que el pueblo y el gobierno de México sienten hacia los republicanos españoles.

"También México vivió los azares de una réplica peregrina. Hace un siglo el Presidente Juárez sostenía en alto, en la ciudad de Chihuahua, con la decisión inquebrantable que

es su característica histórica, la bandera de la República. Y precisamente hace cien años, un día de abril de 1865, escribía en memorable carta estas palabras de aliento que ustedes deben recoger: "No hay más arbitrio, decía, por lo visto, que seguir la lucha con lo que tenemos, con lo que podamos y hasta donde podamos. Este es nuestro deber: el tiempo y la constancia nos



El Lic. Luis Echeverría, Secretario de Gobernación, conversa con el Lic. Manuel Martínez Feduchy, E. de N. de la República Española en México.

ayudarán. Adelante y no hay que desmayar".

"Ustedes proclamaron su República hace treinta y cuatro años y su República ha sobrevivido. Las grandes ideas siempre han triunfado frente a la adversidad, la tiranía y la injusticia y se han impuesto a los hechos y a las circunstancias, en todas las épocas. La supervivencia de la idea republicana en el mundo de hoy es prueba de que permanece vivo el espíritu de los hombres libres que aceptan como institución de gobierno solo el del pueblo mismo basado en la selección y renovación de los gobernantes, porque la República es el privilegio de las fuerzas sociales que alientan como principio inalterable la preservación de la dignidad y de la igualdad humanas.

"La verdadera España, la única España, vive y alienta en ustedes republicanos, porque la libertad se edifica, a

despecho de la fuerza, en el propósito, en el pensamiento y en la acción de los hombres enemigos de la servidumbre física, intelectual o moral.

"El Presidente Juárez y sus seguidores restauraron la República gracias a su indestructible convicción libertaria, que heredaron al México de hoy. Su propósito de entonces: "luchar con lo que tenemos y con lo que podemos", fue en aquel tiempo, y sigue siendo ahora, un reto y un estímulo. También ustedes pueden luchar como han luchado, y tienen con qué luchar: el humanismo, la razón histórica y la justicia de su causa, que constituyen un arma indestructible.

"Si ustedes mantienen viva la llama creadora de las instituciones republicanas y saben iluminar con ella la conciencia del pueblo español, también ustedes podrán restaurar su República y sumar la nación española al concurso de los Estados libres".

23/11/69

Amigo Valera:

La Cruz Roja ginebrina ha obtenido de los coroneles griegos la facultad de visitar a los presos sin la presencia de la Cruz Roja Griega ni de otros representantes de aquel Gobierno. ¿No podría intentarse que hiciera igual petición en favor de los presos españoles? Los momentos actuales, en los que el nuevo Gobierno del Opus ha practicado que será bueno y benefico parecen adecuados para el éxito de la gestión. En cuanto se sucedan unos meses o unas semanas, los actuales obrarán con la dureza de los anteriores y habrá pasado el momento psicologico adecuado. ¿No le parece a usted que será esta una buena gestión del gobierno de la Republica?

Muy suyo

Amigo Irujo:

103.

Le devuelvo la adjunta carta
del amigo Besquets.

Tambien le acompaño un

FERNANDO VALERA * *

Homme de Lettres

unos documentos que redacté hace
10 años y que — malheureusement
nive n'onda actual, por ninguna
razón — un abren

26, rue des Plantes
PARIS 14^e

Tél. : SEG. 53-46